

Manual de usuario. User manual.
Lea este instructivo antes de instalar.
Read these instructions before installing.

Este extractor de aire está diseñado para instalarse en paredes o ventanas, para ventilación, extracción, secado y eliminación de olores. Es de uso doméstico, de fácil instalación y es compatible con sistemas de aire acondicionado.

This exhaust fan is designed for installation on walls or windows for ventilation, extraction, drying, and odor removal. It is suitable for home use, easy to install, and compatible with air conditioning systems.

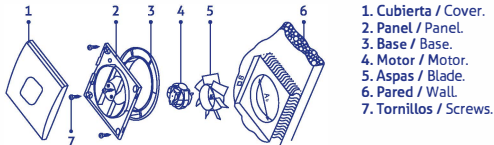
Partes y dimensiones. Parts and dimensions.



Línea de extractores VOLTECK

Modelo	Dimensiones del producto (cm)					Diámetro de Instalación (cm)	Área (m ²)
	A	B	C	D	E	F	
EXA-4D	16	17	4	10	6	10	5
EXA-6D	21	22	4.5	11.5	7	15	15

Diagrama de instalación. Installation diagram.



1. Cubierta / Cover.
2. Panel / Panel.
3. Base / Base.
4. Motor / Motor.
5. Aspas / Blade.
6. Pared / Wall.
7. Tornillos / Screws.

1. Desconecte el suministro eléctrico.
 2. Antes de iniciar la instalación, retire cuidadosamente la cubierta, el panel y el anillo de sujeción del extractor. Este desensamblaje facilitará la fijación del extractor a la pared conforme al diagrama de instalación.
 3. Trace y perforo un orificio acorde al área circular posterior del extractor. Verifique que la abertura permita un correcto ensamblaje.
 4. Coloque la base del extractor en la pared y marque con un lápiz los puntos donde se insertarán las pijas.
 5. Perfore la pared según el diámetro de los taquetes, insertelos y coloque la base del extractor en su posición. Fije firmemente con las pijas incluidas. Si usa el rin de presión, asegúrese de que esté bien fijado después de hacer el orificio. Si es necesario, agregue algún pegamento como silicón o resina. (no incluidos)
 6. Finalmente, coloque el panel frontal del extractor y la cubierta, asegurándose de que queden correctamente sujetos y alineados con la base.
1. Disconnect the power supply.
 2. Before starting the installation, carefully remove the cover, front panel, and retaining ring from the extractor, separating them from the base. This disassembly will make it easier to attach the extractor to the wall according to the installation diagram.
 3. Trace and drill an opening matching the circular rear area of the extractor. Make sure the opening allows for proper fitting.
 4. Place the extractor base against the wall and mark with a pencil the points where the screws will be inserted.
 5. Drill the wall according to the diameter of the wall plugs, insert them, and place the extractor base in position. Secure it firmly with the included screws. If using the pressure-ring model, make sure it is properly fixed after drilling the opening. If necessary, apply an adhesive such as silicone or resin (not included).
 6. Finally, attach the extractor's front panel and cover, ensuring that they are properly secured and aligned with the base.

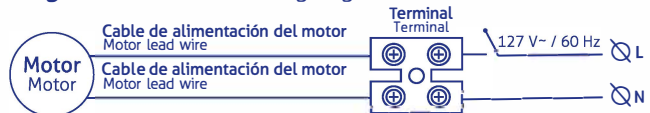
Advertencias. Warnings.

- La altura de instalación debe ser superior a 2.3 m por encima del piso.
- Nunca exponga el extractor a salpicaduras de agua, vapor excesivo o altas temperaturas. No instale en conductos que contengan gases venenosos.
- Los espacios de contacto del interruptor de polaridad deben ser de al menos 3 mm
- Evite prender y apagar el extractor continuamente.
- Evite que el aire del extractor entre en la habitación a través de chimeneas o llamas abiertas.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado inmediatamente por un especialista utilizando partes idénticas.
- Install the extractor at a height greater than 7.5 ft.
- Avoid exposing the extractor to water splashes, excessive vapor, or high temperatures. Do not install it in ducts containing poisonous gases.
- Ensure the contact gaps of the polarity switch are at least 0.11 in
- Minimize frequent switching on and off of the extractor.
- Prevent extractor air from entering the room through chimneys or open flames.
- If the power cord is damaged, a specialist must replace it immediately using identical parts.

Mantenimiento. Maintenance.

1. Apague el interruptor de alimentación antes de dar mantenimiento.
 2. Retire el panel, el cuerpo y las aspas. Lávelas con un cepillo y agua y use un paño suave para eliminar la grasa.
NOTA: No use agua por encima de los 60 °C, gasolina, benceno, diluyente u otro solvente orgánico para limpiar. No permita que el agua entre en el motor.
 3. Deje secar las piezas al aire libre o utilice un paño suave. Vuelva a ensamblar todas las partes en el mismo orden.
1. Turn off the power switch before starting maintenance.
 2. Remove the panel, body, and blades. Clean them with a brush and water, then wipe off grease with a soft cloth. Note: Avoid using water hotter than 140 °F, gasoline, benzene, thinner, or any other organic solvent for cleaning. Ensure no water enters the motor.
 3. Allow the parts to air dry or use a soft cloth. Reassemble all components in their original order.

Diagrama de cableado. Wiring diagram.



ESPECIFICACIONES:

Tensión: 127 V-
Frecuencia: 60 Hz
Potencia: 24 W
Decibeles: 54 dB
Flujo de aire: 324 m³/h
Velocidad: 1 650 r/min
IP20

Consumo de energía eléctrica
Consumo de energía 576 Wh/día
Por unidad de tiempo en condiciones normales de operación del aparato
Consumo de energía en espera No aplica
En unidad de tiempo del aparato
Con base en 24 horas de uso continuo

Clase de aislamiento: Clase 0

Clase de aislamiento de los devanados del motor: Clase E

Para conectar y desconectar el extractor se recomienda colocar un interruptor (no incluido), incluye tornillería.

Este producto no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
Los niños deben ser supervisados para evitar que utilicen los aparatos como juguetes.

Garantía. Duración: 1 año. Cobertura: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o funcionamiento, excepto si se usó en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado conforme instructivo; fue alterado o reparado por personal no autorizado por TRUPER®. Para hacer efectiva la garantía presente el producto, póliza sellada o factura o recibo o comprobante, en el establecimiento donde lo compró o en Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, donde también podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios. Incluye los gastos de transporte del producto que deriven de su cumplimiento de su red de servicio. Tel. 800-018-7873. Made in/Hecho en China. Importado por TRADING SPECIALTIES S.A. de C.V. Calle D, No. 31-A, Col. Cervecera Modelo, Naucalpan de Juárez, Edo. de Mex., C.P. 53330, México. WWW.TRUPER.COM

Sello del establecimiento comercial.
Fecha de entrega:

10-2025



7 5066104227750